|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | טקסט לתרגום | text to translate |  |
| **הוספת כותרת** | **סדנת הדרכת קריאה לקטנטנים וקטנטנות בספריות** | **Reading training workshop for little ones and little girls in libraries** | **Adding a title** |
| **תת כותרת** | **סדנאות קריאה להורים ופעוטות המודרכות באופן מקצועי בספריות עירוניות ברחבי העיר. המפגשים מותאמים לגילים שונים, ובמהלכם רוכשים ההורים ידע וכלים ישומיים לעידוד התפתחות שפתית בגיל הרך.** | **Professionally guided reading workshops for parents and toddlers in municipal libraries throughout the city. The sessions are adapted to different ages, during which the parents acquire practical knowledge and tools to encourage language development at an early age.** | **subtitle** |
| **תיאור הפרויקט** | כישורי שפה מהווים מיומנות תקשורת בסיסית ומהותית, הן להבעה עצמית והן להתאקלמות חברתית. לכן, התפתחות שפה תקינה אצל ילדים חשובה כל כך וניתנת לעידוד וטיפוח. מקובל ליחס את 1,000 הימים הראשונים בחייו של אדם כקריטיים להתפתחות, כך שהגיל הרך מהווה חלון הזדמנויות ייחודי לרכישת שפה - וניתן להשפיע עליו. התפתחות שפתית בגיל הרך הינה הדרגתית, ולכל גיל יש את מאפייני השפה שלו, ואת הפעולות השונות שעשויות לעודד התפתחות עשירה ותקינה, מהפקת צליל, דרך הגיית מילים ועד לחיבור משפטים שלמים. | Language skills are a basic and essential communication skill, both for self-expression and for social acclimatization. Therefore, normal language development in children is so important and can be encouraged and nurtured. It is common to treat the first 1,000 days of a person's life as critical for development, so the early age is a unique window of opportunity for language acquisition - and it can be influenced. Language development in early childhood is gradual, and each age has its own language characteristics, and the various actions that may encourage a rich and normal development, from producing a sound, through pronouncing words to composing complete sentences. | **Project description** |
|  | **הסביבה משפיעה!** מחקרים מצביעים על כך שסביבת הפעוטות, ובפרט מצבם הסוציו-אקונומי של ההורים משפיעים רבות על כישורים שפתיים ואוצר המילים הנרכש. ילדים להורים מרקע סוציו-אקונומי גבוה צפויים לרכוש עד גיל 3, פי 4 יותר מילים מאשר אלו המגיעים מרקע סוציו-אקונומי נמוך. פערים אלו ילוו את הילד/ה בהמשך התבגרותם. | **The environment influences!** Studies indicate that the environment of toddlers, and in particular the socio-economic status of the parents, greatly influence oral skills and the acquired vocabulary. Children of parents from a high socioeconomic background are expected to acquire up to the age of 3, 4 times more words than those coming from a low socioeconomic background. These gaps will accompany the child as they grow older. |  |
|  | **למה דווקא קריאה?** הקריאה חשובה בתהליך הבניית אוצר המילים בקרב פעוטות וילדים בכלל, שכן ספרים כוללים לעתים קרובות מגוון מילים רחב יותר מאשר אלו המדוברות בחיי היומיום המשפחתיים. בנוסף, קריאה משותפת ודיאלוגית של הורה וילד מעודדת אינטראקציה חיובית, מהווה קרקע פוריה למשחק ודמיון, גורם מתווך למידה על רגשות ומצבים חברתיים שונים ויכולה להוות עוגן מרגיע ומווסת. | **Why reading?** Reading is important in the vocabulary building process among toddlers and children in general, as books often include a wider variety of words than those spoken in everyday family life. In addition, joint and dialogic reading between parent and child encourages positive interaction, is fertile ground for play and imagination, mediates learning about emotions and different social situations and can be a calming and regulating anchor. |  |
|  | לכן, **פיתחנו סדנאות קריאה המיועדות להורים או בוגרים מלווים יחד עם ילדים בגיל הרך,** במטרה להעניק ידע וכלים פרקטיים על קריאת ספרים. במסגרת הסדנאות הודגם כיצד ניתן להעצים את חווית הקריאה המשותפת עם הילדים באופן שהופך אותה מיטבית להתפתחות עוד בגיל הינקות: איך לבחור ספר, שילוב הפעוטות בקריאה, החייאת הטקסט ועוד. בחרנו לקיים את הסדנאות בספריות עירוניות ברחבי העיר, על מנת לאפשר נגישות גיאוגרפית, חשיפה מתווכת לספריות העירוניות ובניית קהילה צעירה סביב עולם הקריאה. | Therefore, **we developed reading workshops intended for parents or accompanying adults together with preschool children,** with the aim of providing knowledge and practical tools about reading books. As part of the workshops, it was demonstrated how it is possible to enhance the shared reading experience with the children in a way that makes it optimal for development even in infancy: how to choose a book, the integration of toddlers in reading, revitalizing the text and more. We chose to hold the workshops in municipal libraries throughout the city, in order to enable geographic accessibility, mediated exposure to the municipal libraries and building a young community around the world of reading. |  |
|  | **יחידות עירוניות שותפות:** מינהל קהילה תרבות וספורט, מחלקת הספריות; דיגיטף | **Partner municipal units:** Community Administration, Culture and Sports, Libraries Department; Digitf |  |
| **מיקום** | ספריות ברחבי העיר | Libraries throughout the city | **location** |
| **משך הפעילות** | סדנה חד פעמית בת שעה | A one-time one-hour workshop | **the duration of the activity** |
| **מספר משתתפים** | בכל סדנא 12-20 פעוטות והמלווים שלהם | In each workshop 12-20 toddlers and their companions | **number of participants** |
| **מתאים לגילים** | תינוקות בגילי שלושה חודשים עד שנתיים והוריהם | Babies aged three months to two years and their parents | **Suitable for ages** |
| **רכיבי עלות** | \*מנחה \*פרסום | \* Facilitator \* Advertising | **cost components** |
| **אימפקט** | * **רכישת ידע וכלים יישומיים** להורים לבני ובנות הגיל הרך: המשתתפים בסדנאות העידו שמשתמשים בטכניקות שלמדו בסדנא, ומאמינים שימשיכו ליישם גם בעתיד. * **עלייה בזמן הקריאה ובמגוון הספרים במרחב הביתי והמשפחתי.** * **אינטראקציית הורה-ילד איכותית -**מעל ל-90% ממשתתפי הסדנא חשים שזמן הקריאה עם ילדיהם השתנה לטובה בעקבות הסדנה. * **העלאת מודעות לשירותי הספרייה בעיר ומשיכת קהל חדש.** * **שביעות רצון רבה של המשתתפים** מתוכן הסדנא ואיכותה. | * **Acquisition of knowledge and practical tools** for parents of preschoolers: The participants in the workshops testified that they use the techniques they learned in the workshop, and believe that they will continue to apply them in the future as well. * **An increase in reading time and the variety of books in the home and family space.** * **High-quality parent-child interaction -** over 90% of the workshop participants feel that reading time with their children has changed for the better following the workshop. * **Raising awareness of library services in the city and attracting a new audience.** * **Great satisfaction of the participants** with the content of the workshop and its quality. | **Impact** |
| **מה למדנו בדרך** | * **הסדנא מהווה הזדמנות להיכרות של קהל ההורים עם שירותי הספרייה בעיר.**עבור הרוב המוחלט של המשתתפים זה היה הביקור הראשון בספרייה, ומחציתם לא היו מודעים לשירותי הספרייה בעיר. * **גיוון פריסת ושעות הפעילות** מאפשרת הגעה לקהל יעד רחב יותר, כולל הורים עובדים הפנויים בשעות אחר הצהריים. * **עלה רצון וביקוש לסדנת המשך**להעמקת הידע, המאפשר גם ביסוס קהילת הורים סביב הספרייה השכונתית. | * **The workshop is an opportunity for the audience of parents to get acquainted with the services of the library in the city.** For the vast majority of the participants it was the first visit to the library, and half of them were not aware of the library services in the city. * **Diversifying the layout and hours of operation** allows reaching a wider target audience, including working parents who are free in the afternoons. * **There was a desire and demand for a follow-up workshop** to deepen knowledge, which also enables the establishment of a community of parents around the neighborhood library. | **What did we learn along the way?** |
| **תגיות** | קשר הורה-ילד  צמצום פערים  כישורי שפה | parent-child relationship  reducing gaps  language skills | **Tags** |
| **קטגוריות (תל אביב):** | תוכן ושירותים קהילתיים | Community content and services | **Categories (Tel Aviv):** |